

**TRADUZCA****TRADUÇÕES
JURAMENTADAS**traduzca.com
+55 51 3222.2277**FÖDERATIVE REPUBLIK BRASILIEN****MIRIAM INÊS WECKER****VEREIDIGTE ÜBERSETZERIN UND DOLMETSCHERIN – Nummer 253/2010****Rua Marquês do Pombal, 783/501 – CEP 90.540-001 – Porto Alegre/RS/Brasilien****Tel.: 55 51 3222-2277 – Handy: 55 51 99212-7939 – E-mail: juramentados@traduzca.com.br**

Ich, Miriam Inês Wecker, Vereidigte Übersetzerin und Dolmetscherin, von dem Handels-, Industrie- und Dienstleistungsregister des Bundeslandes Rio Grande do Sul, Brasilien, ernannt und nach der gültigen Gesetzgebung zugelassen worden, bestätige hiermit, dass mir das unten angegebene Dokument zur Übersetzung vom Portugiesischen ins Deutsche vorgelegt wurde.

Buch Nr. 13 – Übersetzung Nr.: 0365/2022

Dieses Dokument ist eine Studienurkunde.

[Siegel der Föderativen Republik Brasilien] Faculdade Sinop. Trägergesellschaft Sociedade Educacional Unifas Ltda. [Logo: FASIP. Faculdade Sinop]

Der Direktor der Faculdade Sinop - Fasip erteilt in Ausübung seiner Befugnisse und angesichts des Abschlusses des Bachelorstudiums der Betriebswirtschaft am 12. Juli 2013 und der amtlichen Abschlussanerkennung am 27. Juli 2013 den Titel Bachelor Herrn **Elderson Luciano Mezzomo**, Brasilianer, geboren im Bundesstaat Pará am 17. Juni 1980, RG 3671919 –PA und verleiht ihm vorliegende Urkunde zur Ausübung sämtlicher damit verbundenen Rechte und Vorrechte.

Sinop – MT, 23. Januar 2014

[Stempel: 2. Notariat Sinop-MT. Hinweis auf die Unterschrift]

[Unterschrift] Deivison Benedito Campos Pinto. Vorsitzender Direktor.

[Unterschrift] Hochschulabsolvent

[Stempel: 2. Notariat - Sinop-MT. Hinweis auf die Unterschrift]

[Unterschrift] Jaqueline Del Bel Torezan. Koordinatorin Ausstellung von Urkunden

Faculdade Sinop – Fasip. Akkreditiert durch Ministerielle Verordnung Nr. 2.479 vom 21/11/2001, veröffentlicht im Bundesanzeiger D.O.U vom 06/12/2001.

Studiengang: Betriebswirtschaft Anerkannt durch Ministerielle Verordnung Nr. 1087 vom 14/12/2006 Veröffentlicht im Bundesanzeiger am 19/12/2006.

Universität Tiradentes – UNIT. Erneuerung der Akkreditierung durch Ministerielle Verordnung 1.125/2012. Urkunde eingetragen unter Nr. 125970.

Buch: 385, Blatt: 131323, am 10.03.2014.

Prozess Nr. 129720 / 2014.

Eintragung entsprechend Bestimmung § 1 Art. 48 Gesetz 9.394 vom 20/12/1996 und Resolution Nr. 12 vom 13/12/2007 CES/CNE.

Aracaju-SE, 10/03/2014. [Unterschrift] Priscilla Ferreira Santos. Zuständige Mitarbeiterin

[Unterschrift] Angela Sanches Peres Leal. Abteilungsleiterin Akademische Angelegenheiten

[Stempel: Digitales Prüfsiegel 2. Notariat – Sinop – MT Code der Dienststelle: 170. Hinweis auf die Unterschrift]

[Etikette des 2. Notariats von Sinop-MT, Code BSW41178, ausgestellt in Sinop-MT, den 20. April 2022]

[Stempel: 2. Notariat Sinop-MT – Code 170. Beglaubigung der Unterschrift einer der Parteien, es fehlt die Unterschrift der anderen Partei. CNCGJ/MT. Art. 382. § 1]

[Stempel: Digitales Prüfsiegel 2. Notariat – Sinop – MT Code der Dienststelle: 170. Hinweis auf die Unterschrift]

[Etikette des 2. Notariats von Sinop-MT, Code BSW41188, ausgestellt in Sinop-MT, den 20. April 2022]

[Stempel: 2. Notariat Sinop-MT – Code 170. Beglaubigung der Unterschrift einer der Parteien, es fehlt die Unterschrift der anderen Partei. CNCGJ/MT. Art. 382. § 1]

[Etikette des 10. Notariats von Porto Alegre-RS, Code 0446.04.0700008.95703 [D22], ausgestellt in Porto Alegre, den 04. Mai 2022]

APOSTILLE (Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Land:	Föderative Republik Brasilien
Diese öffentliche Urkunde	
2. wurde unterschrieben von:	Deivison Benedito Campos Pinto
3. in der Eigenschaft als:	Vorsitzender Direktor
4. Sie ist versehen mit dem Siegel / Stempel des:	Faculdade Sinop – Fasip/ MT
Bestätigt	
5. In:	Porto Alegre
6. Am:	04.05.2022
7. Durch:	Guilherme Borges Dolfini
8. Nr.	0763763-22.
9. Siegel / Stempel: [Siegel: Apostille CNJ. Brasilien].	10. Unterschrift: Elektronische Unterschrift

Art des Dokuments: Diplom.



FÖDERATIVE REPUBLIK BRASILIEN

MIRIAM INÊS WECKER

VEREIDIGTE ÜBERSETZERIN UND DOLMETSCHERIN – Nummer 253/2010

Rua Marquês do Pombal, 783/501 – CEP 90.540-001 – Porto Alegre/RS/Brasilien

Tel.: 55 51 3222-2277 – Handy: 55 51 99212-7939 – E-mail: juramentados@traduzca.com.br

Name des Inhabers: Elderson Luciano Mezzomo.

Diese Apostille bestätigt nur die Unterschrift, die Berechtigung des Unterzeichners und das darauf angebrachte Siegel oder den darauf angebrachten Stempel. Sie bestätigt nicht den Inhalt der Urkunde, für die sie ausgestellt wurde.

Die Echtheit der Apostille und ihrer elektronischen Unterschrift sowie des ihr zugrunde liegenden öffentlichen Dokuments kann auf der Webseite <https://apostil.org.br> überprüft werden.

Vorliegende Apostille wurde durch elektronische Unterschrift unterzeichnet laut Gesetz Nr. 11.419/2006.

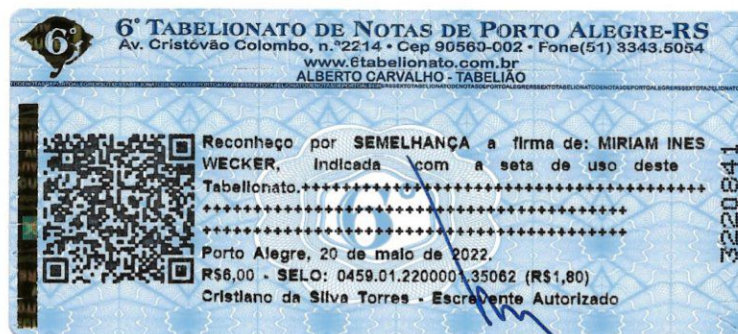
Bei Fragen zur Apostille bitte die Ombudsstelle des CNJ kontaktieren: (61) 3772-7800. servicos@notariado.org.br.

Bitte verwenden Sie den QR-Code, um die Echtheit dieser Apostille und der elektronischen Unterschrift zu prüfen. Eine Kopie des entsprechenden Dokuments ist auf derselben Seite erhältlich.

[QR-Code] Code: 0763763-22. CRC DCA1CE48.

A7921235.

Zu Urkund dessen erkläre ich, dass die mir vorgelegte Urschrift weiter nichts enthielt, und, dass sie von mir mit dieser vereidigten Übersetzung am 20. Mai 2022, in Porto Alegre, Rio Grande do Sul, Brasilien, vollständig und höchst treu übersetzt wurde. Diese Übersetzung ist in Brasilien und im Ausland rechtskräftig.



Miriam Inês Wecker
Miriam Inês Wecker
Tradutora Pública Juramentada
CPF 8.48.540-49
Junta Comercial do RS

**TRADUZCA****TRADUÇÕES
JURAMENTADAS**traduzca.com
+55 51 3222.2277**FÖDERATIVE REPUBLIK BRASILIEN****MIRIAM INÊS WECKER****VEREIDIGTE ÜBERSETZERIN UND DOLMETSCHERIN – Nummer 253/2010****Rua Marquês do Pombal, 783/501 – CEP 90.540-001 – Porto Alegre/RS/Brasilien****Tel.: 55 51 3222-2277 – Handy: 55 51 99212-7939 – E-mail: juramentados@traduzca.com.br**

Ich, Miriam Inês Wecker, Vereidigte Übersetzerin und Dolmetscherin, von dem Handels-, Industrie- und Dienstleistungsregister des Bundeslandes Rio Grande do Sul, Brasilien, ernannt und nach der gültigen Gesetzgebung zugelassen worden, bestätige hiermit, dass mir das unten angegebene Dokument zur Übersetzung vom Portugiesischen ins Deutsche vorgelegt wurde.

Buch Nr. 13 – Übersetzung Nr.: 0369/2022

Dieses Dokument ist eine Studienurkunde.

[Auf den Seiten 1 bis 5: [Logo: FASIP. Faculdade Sinop] FASIP. Faculdade de Sinop. Akkreditiert durch Verordnung Nr. 293 vom 06/03/2017, Amtsanzeiger DOU Nr. 45, Sektion 01, Seite 14, vom 07/03/2017.

Avenida Magda Cassia Pissinati, 69 - Residencial Florença - Sinop CEP 78.555-392. 66-3517-1320 - www.fasipe.com.br. [Stempel: Faculdade Fasip. Akkreditiert durch Ministerielle Verordnung Nr. 293 vom 06/03/2017, Amtsanzeiger DOU vom 07.03.2017]

Studienbericht

Name: **Elderson Luciano Mezzomo**] R.A. (Immatrikulations-Nr.): 5957. Geschlecht: M - Studiengang: Bachelorabschluss in Betriebswirtschaftslehre. Status: Studienabsolvent. Lehrplan: Betriebswirtschaft - A - III Gesetzliche Grundlage: Erneuerung der Akkreditierung durch Verordnung Nr. 208 vom 25/06/2020, Amtsanzeiger DOU Nr. 128, Sektion 01, Seite 82, vom 07/07/2020.

Abstammung: Lucia Clara Mezzomo. Euclides Mezzomo.

Geburtsdatum.: 17.06.1980. Staatsangehörigkeit: Brasilianer Geburtsort: Tucuruí.

Bundesstaat: PA. Personalausweis: 3671919. Bundesstaat: PA. Ausstellende Behörde: PC.

Datum: 10/03/1997. Steuernummer CPF: 89543254168. Wählerausweis: 0419 5464 1958.

Wählerzone: 001. Abteilung: 0018. Ausstellung: 02.04.2007. Militär- ausweis Nr:

070122392569. Typ: Befreit Ausstellende Behörde: 7°CSM.

Sekundarstufe.

Bildungseinrichtung Staatliche Schule Sekundarstufe Bildungsinstitut Uruará Stadt Uruará

Bundesstaat: PA. Jahr: 1997. Zulassungsmodus: Aufnahmeprüfung. Jahr/Zeitraum der

Zulassung: 2009,1

Lehrplan-Pflichtfächer

Jahr	Fach	Situation	Note/Konzept	C.H. (Anzahl an Stunden)
	Dozent	Titel		
1. Semester				
2009/1	Unternehmenskommunikation	APV	9.0	80:00
2009/2	Volkswirtschaftslehre	APV	9.0	40:00
2010/2	Informatik	APV	10.0	80:00
2009/1	Mathematik	APV	9.5	80:00
	-	-	-	-
2009/1	Allgemeine Theorie der Betriebswirtschaftslehre I	APV	9.5	80:00
	-	-	-	-
2. Semester				
2010/2	Buchführung	APV	7.5	80:00
2010/1	Marketing-Grundlagen	APV	9.2	80:00
2010/1	Einführung in Wissenschaftliches Arbeiten I	APV	9.5	40:00
2009/1	Wissenschaftliche Methodik	APV	10.0	80:00
2010/1	Allgemeine Theorie der Betriebswirtschaftslehre II	APV	8.8	80:00
3. Semester				
2010/2	Unternehmensrecht	APV	9.8	40:00
2011/1	Statistik	APV	9.0	80:00
2010/2	Philosophie und Ethik des Betriebswirts	APV	10.0	40:00
2011/1	Einführung in Wissenschaftliches Arbeiten II	APV	9.5	40:00
2010/2	Finanzmathematik	APV	8.0	80:00
2010/2	Organisationspsychologie I	APV	9.8	40:00



FÖDERATIVE REPUBLIK BRASILIEN
MIRIAM INÊS WECKER

VEREIDIGTE ÜBERSETZERIN UND DOLMETSCHERIN – Nummer 253/2010
Rua Marquês do Pombal, 783/501 – CEP 90.540-001 – Porto Alegre/RS/Brasilien
Tel.: 55 51 3222-2277 – Handy: 55 51 99212-7939 – E-mail: juramentados@traduzca.com.br

4. Semester				
2011/1	Verwaltung von Informationssystemen	Management-APV	8.50	40:00
2011/1	Finanzverwaltung und Haushaltsführung	APV	9.0	80:00
2011/1	Analyse von Jahresabschlüssen	APV	8.00	40:00
2011/1	Personenmanagement	APV	8.8	80:00
2011/1	Soziologie der Organisationen	APV	8.5	40:00
2011/1	Einführung in Wissenschaftliches Arbeiten III	APV	8.0	40:00
5. Semester				
2012/1	Materialwirtschaft und Vermögensverwaltung	APV	8.00	80:00
2011/1	Brasilianische Wirtschaft	APV	8.50	40:00
2010/2	Arbeitsrecht	APV	8.50	40:00
2011/1	Organisation, Systeme © Methoden	APV	9.3	40:00
2011/2	Strategische Planung	APV	8.5	80:00
2012/2	Sonderthemen in der Betriebswirtschaft II	APV	8.50	40:00
2011/2	Einführung in Wissenschaftliches Arbeiten IV	APV	7.0	40:00
6. Semester				
2011/2	Produktionsmanagement	APV	8.0	80:00
2011/2	Investitionsanalyse	APV	8.00	80:00
2011/2	E-Commerce und Online-Business	APV	9.0	40:00
2012/2	Erstellung und Analyse von Projekten	APV	8.50	40:00
2011/2	Unternehmertum	APV	9.00	40:00
2011/2	Begleitetes Praktikum I	APV	7.0	150:00
2011/2	Umweltmanagement und Nachhaltigkeit	APV	8.50	40:00
7. Semester				
2012/2	Agribusiness Wertschöpfungsketten	APV	8.50	40:00
2012/1	Außenhandel	APV	8.5	40:00
2012/2	Begleitetes Praktikum II	APV	7.00	150:00
2012/1	Management von Organisationen des Tertiärbereichs	APV	8.50	40:00
2012/1	Logistik	APV	8.50	40:00
2012/1	Internationales Marketing	APV	8.50	80:00
2012/1	Studienabschlussarbeit I	APV	9.00	40:00
8. Semester				
2012/2	Qualitätsmanagement	APV	8.50	40:00
2012/2	Unternehmensspiele	APV	8.50	40:00
2012/2	Kapitalmärkte	APV	8.50	40:00
2012/2	Verhandlung	APV	8.50	40:00
2013/1	Studienabschlussarbeit II	APV	9.50	40:00
			Erforderliche Anzahl an Unterrichtsstunden:	3100:00
			Gesamte absolvierte Stundenzahl:	3100:00
2012/2	Agribusiness Wertschöpfungsketten	APV	8.50	40:00
2011/2	Studium des Brasilianischen Agribusiness	APV	8.8	40:00
2011/1	Umweltmanagement und Agribusiness	APV	8.5	40:00
2011/1	Kostenmanagement im Agribusiness	APV	9.8	40:00
2010/1	Einführung in das Agribusiness	APV	9.5	40:00
2012/2	Markt für Termingeschäfte und Commodities	APV	8.50	40:00
			Erforderliche Mindestanzahl an Unterrichtsstunden:	240:00
			Gesamte absolvierte Stundenzahl:	240:00
Modalität		Lehrveranstaltung:	Realisierung	Uhrzeit
Lehrveranstaltung: Ergänzend		Minikurs	30.04.2010	20:00
- Bemerkung: Finanzmathematik				
Lehrveranstaltung: Ergänzend		Teilnahme an Wissenschaftlichen Kongressen	05.10.2010	20:00
- Bemerkung: 1. Kongress Fasipe - Amazonas-Einzugsgebiet				
Lehrveranstaltung: Ergänzend		Minikurs	01.01.2011	28:00



FÖDERATIVE REPUBLIK BRASILIEN
MIRIAM INÊS WECKER

VEREIDIGTE ÜBERSETZERIN UND DOLMETSCHERIN – Nummer 253/2010

Rua Marquês do Pombal, 783/501 – CEP 90.540-001 – Porto Alegre/RS/Brasilien

Tel.: 55 51 3222-2277 – Handy: 55 51 99212-7939 – E-mail: juramentados@traduzca.com.br

Art des Dokuments: Studienbericht

Name des Inhabers: Elderson Luciano Mezzomo.

Diese Apostille bestätigt nur die Unterschrift, die Berechtigung des Unterzeichners und das darauf angebrachte Siegel oder den darauf angebrachten Stempel. Sie bestätigt nicht den Inhalt der Urkunde, für die sie ausgestellt wurde.

Die Echtheit der Apostille und ihrer elektronischen Unterschrift sowie des ihr zugrunde liegenden öffentlichen Dokuments kann auf der Webseite <https://apostil.org.br> überprüft werden.

Vorliegende Apostille wurde durch elektronische Unterschrift unterzeichnet laut Gesetz Nr. 11.419/2006.

Bei Fragen zur Apostille bitte die Ombudsstelle des CNJ kontaktieren: (61) 3772-7800. servicos@notariado.org.br.

Bitte verwenden Sie den QR-Code, um die Echtheit dieser Apostille und der elektronischen Unterschrift zu prüfen. Eine Kopie des entsprechenden Dokuments ist auf derselben Seite erhältlich.

[QR-Code] Code: 0763681-22. CRC: 6CCD2521.

A7921234.

Zu Urkund dessen erkläre ich, dass die mir vorgelegte Urschrift weiter nichts enthält, und, dass sie von mir mit dieser vereidigten Übersetzung am 20. Mai 2022, in Porto Alegre, Rio Grande do Sul, Brasilien, vollständig und höchst treu übersetzt wurde. Diese Übersetzung ist in Brasilien und im Ausland rechtskräftig.



Miriam Inês Wecker
Miriam Inês Wecker
Tradutora Pública Juramentada
CPF 548.410.540-49
Junta Comercial do RS



**FÖDERATIVE REPUBLIK BRASILIEN
MIRIAM INÊS WECKER**

VEREIDIGTE ÜBERSETZERIN UND DOLMETSCHERIN – Nummer 253/2010
Rua Marquês do Pombal, 783/501 – CEP 90.540-001 – Porto Alegre/RS/Brasilien
Tel.: 55 51 3222-2277 – Handy: 55 51 99212-7939 – E-mail: juramentados@traduzca.com.br

- Bemerkung: 3. Phase der Sebrae Herausforderung				
Lehrveranstaltung:	Ergänzend	Minikurs	01.01.2011	28:00
- Bemerkung: 2. Phase der Sebrae Herausforderung				
Lehrveranstaltung:	Ergänzend	Minikurs	01.01.2011	24:00
- Bemerkung: 1. Phase der Herausforderung				
Lehrveranstaltung:	Ergänzend	Vortrag	28.02.2011	30:00
- Bemerkung: Vortragszyklus Betriebswirtschaft				
Lehrveranstaltung:	Ergänzend	Teilnahme an Gesellschaftlichen Veranstaltungen der Fasipe.	05.08.2011	30:00
Bemerkung: VII. Sportfischen Turnier von Novo Progresso				
Technik des Arbeitens – TIC	Wissenschaftliches	Arbeit zur Wissenschaftlichen Einführung – TIC	07.06.2013	67:00
- Bemerkung: TIC				
Erforderliche Mindestanzahl an Unterrichtsstunden:				240:00
Gesamte absolvierte Stundenzahl:				247:00

[Spalten: Unteraktivität und Note/Konzept enthält keine Angaben].

Abschluss: 12.07.2013. Verleihung des akademischen Grads: 26.07.2013.
Gesamterfordernis des Studiums: 3580: 00. Urkundenausstellung: 23.01.2014. Gesamte absolvierte Stundenzahl: 3587: 00.

Legende:

Situation APV – Bestanden APE - Nutzung von Studienleistungen DISP – Freigestellt

Bemerkungen:

Die Gesamterfordernis des Studiums setzt sich zusammen aus der Summe der Felder: Erforderliche Anzahl an Stunden (Lehrplan-Pflichtfächer) und Erforderliche Mindestanzahl an Stunden (Wahlfächer und Ergänzende Aktivitäten)

Bewertungskriterien: Der Beurteilungsprozess der Bildungseinrichtung erfordert zum Bestehen die Frequenz von 75% (fünfundsechzig Prozent) oder darüber und die Durchschnittsnote von 7,00 oder darüber (bzw. 5,00 bei Ablegen der Prüfung).

Dieses Dokument enthält keine Zusätze oder Rasuren. Die nicht benutzten Felder sind für sämtliche Zwecke ungültig.

Dieser Bericht berichtigt und annulliert die zuvor ausgestellten.

2013 - Von der Enade Prüfung freigestellt aufgrund des dreijährigen Kalenders.

2009 - Von der Enade Prüfung freigestellt aufgrund des dreijährigen Kalenders.

Sinop, 19. April 2022

[Stempel: 2. Notariat von Sinop- MT Hinweis auf die Unterschrift]

[Unterschrift] Jaqueline Del Bel Torezan. Allgemeine Akademische Sekretärin

[Stempel: Digitales Prüfsiegel 2. Notariat von – Sinop- MT Code der Dienststelle: 170. Hinweis auf die Unterschrift]

[Etikette des 2. Notariats von [unleserlich],, Code BSW41180, ausgestellt in Sinop-MT, den 20. April 2022]

[Etikette des 10. Notariats von Porto Alegre-RS, Code 0446.04.0700008.95702 [E1E], ausgestellt in Porto Alegre, den 04. Mai 2022]

[Auf den Seiten 1 bis 4: [Unterschrift]].

APOSTILLE (Convention de la Haye du 5 octobre 1961)			
1. Land:	Föderative Republik Brasilien		
Diese öffentliche Urkunde			
2. wurde unterschrieben von:	Jaqueline Del Bel Torezan		
3. in der Eigenschaft als:	Allgemeine Akademische Sekretärin		
4. Sie ist versehen mit dem Siegel / Stempel des:	Fasip – Faculdade de Sinop/MT		
Bestätigt			
5. In:	Porto Alegre	6. Am:	04.05.2022
7. Durch:	Guilherme Borges Dolfini		
8. Nr.	0763681-22.		
9. Siegel / Stempel: [Siegel: Apostille CNJ. Brasilien].		10. Unterschrift: Elektronische Unterschrift	